

# Zertifikat

# Certificate



Zertifikat Nr. *Certificate No.*  
S1 50083306

Blatt *Page*  
0001

Ihr Zeichen *Client Reference*  
H.C.F.

Unser Zeichen *Our Reference*  
05-ZYL- 16007432 001

Längstens gültig bis *Latest expiration date*  
28.02.2007 (day/mo/yr)

**Genehmigungsinhaber *License Holder***  
Swiftech Company Ltd.  
Block 6, Zhongshan Civil  
Science & Technology Park  
Zhongshan, Guangdong  
P.R. China

**Fertigungsstätte *Manufacturing Plant***  
Swiftech Company Ltd.  
Block 6, Zhongshan Civil  
Science & Technology Park  
Zhongshan, Guangdong  
P.R. China

## Prüfzeichen *Test Mark*



## Geprüft nach *Tested acc. to*

EN 60335-1:2002+A1+A11  
EN 60335-2-80:2003  
EN 50366:2003

Der Anhang I der Richtlinie 73/23/EWG ist eingehalten. Das Zertifikat kann im Rahmen der Konformitätserklärung nach Anhang III verwendet werden.  
*Annex I of the directive 73/23/EEC is complied with. The certificate can be used in connection with the EC declaration of conformity acc. to Annex III.*

**Zertifiziertes Produkt (Geräteidentifikation)**  
*Certified Product (Product Identification)*

**Lizenzentgelte - Einheit**  
*License Fee - Unit*

Lüfter (Air Blower)

Bezeichnung (Type Designation)	:	Bemessungsaufnahme (Rated Power Input)	
T-2E		310-400W	13
T-3E		450-550W	
T-4E		600-720W	
W-2E		320-330W	
W-3E		430-450W	
W-4E		620-680W	

Bemessungsspannung : AC 220-240V; 50Hz  
(Rated Voltage)

Schutzgrad : IPX4  
(Protection Degree)

Schutzklasse : I  
(Protection Class)

13

ANLAGE (Appendix): 1

Dem Zertifikat liegt unsere Prüf- und Zertifizierungsordnung zugrunde.  
Produkt und Fertigungsstätte erfüllen § 4 (1) bzw. (2) und § 7(1) des Geräte- und Produktsicherheitsgesetzes.

*This certificate is based on our Testing and Certification Regulation.  
Product and production fulfill par 4 Art. 1 or Art. 2 and Par 7 Art. 1 of the German Equipment and Product Safety Law.*

**TÜV Rheinland Product Safety GmbH, Am Grauen Stein, D-51105 Köln**

Tel.: (+49/221)8 06 - 13 71 e-mail: cert-validity@de.tuv.com  
Fax: (+49/221)8 06 - 39 35 http://www.tuv.com/safety

**Ausstellungsdatum *Date of Issue* : 26.04.2006 (day/mo/yr)**

**Zertifizierungsstelle**



# Zertifikat

# Certificate



Zertifikat Nr. *Certificate No.*  
CC 50083755

Blatt *Page*  
0001

Ihr Zeichen *Client Reference*  
C.H

Unser Zeichen *Our Reference*  
05-XPM- 16007208 001

Ausstellungsdatum  
29.04.2006

*Date of Issue*  
(day/mo/yr)

**Genehmigungsinhaber *License Holder***  
Swiftech Company Ltd.  
Block 6, Zhongshan Civil  
Science & Technology Park  
Zhongshan, Guangdong  
P.R. China

**Fertigungsstätte *Manufacturing Plant***  
Swiftech Company Ltd.  
Block 6, Zhongshan Civil  
Science & Technology Park  
Zhongshan, Guangdong  
P.R. China

## Prüfzeichen *Test Mark*

## Geprüft nach *Tested acc. to*

EN 55014-1:2000+A1+A2  
EN 55014-2:1997+A1  
EN 61000-3-2:2000+A2  
EN 61000-3-3:1995+A1



**Zertifiziertes Produkt (Geräteidentifikation)**  
***Certified Product (Product Identification)***

**Lizenzentgelte - Einheit**  
***License Fee - Unit***

Lüfter (Air Blower)

Bezeichnung (Type Designation)	Bemessungsaufnahme (Rated Power Input)	
T-2E	310-400W	10
T-3E	450-550W	
T-4E	600-720W	
W-2E	320-330W	
W-3E	430-450W	
W-4E	620-680W	

Bemessungsspannung : AC 220-240V; 50Hz  
(Rated Voltage)

Schutzklasse : I  
(Protection Class)

10

ANLAGE (Appendix) : 1

Dem Zertifikat liegt unsere Prüf- und Zertifizierungsordnung zugrunde.  
Das Produkt entspricht den o.g. Anforderungen, die Herstellung wird überwacht.  
This certificate is based on our Testing and Certification Regulation. The product  
fulfills above mentioned requirements, the production is subject to surveillance.

Zertifizierungsstelle



**TÜV Rheinland Product Safety GmbH, Am Grauen Stein, D-51105 Köln**  
Tel.: (+49/221)8 06 - 13 71 e-mail: cert-validity@de.tuv.com  
Fax: (+49/221)8 06 - 39 35 http://www.tuv.com/safety

*Zimmer*

Dipl.-Ing. T. Zimmer



# C E R T I F I C A T E

of Conformity

EC Council Directive 89/336/EEC  
as last amended by EC Directive 93/68/EEC  
Electromagnetic Compatibility

Registration No.: AE 50083763 0001

Report No.: 16007208 001

Holder: Swiftech Company Ltd.  
Block 6, Zhongshan Civil  
Science & Technology Park  
Zhongshan, Guangdong  
P.R. China

Product: Lüfter  
(Air Blower)

Identification: T-2E T-3E T-4E W-2E W-3E W-4E

Serial No. : n.a.

Remark : Issued in conjunction with TÜV Rheinland  
license CC 50083755 0001.

Tested acc. to: EN 55014-1:2000+A1+A2  
EN 55014-2:1997+A1  
EN 61000-3-2:2000+A2  
EN 61000-3-3:1995+A1

This certificate of conformity is based on an evaluation of a sample of the above mentioned product. Technical Report and documentation are at the Licence Holder's disposal. This is to certify that the tested sample is in conformity with all provisions of Annex III of Council Directive 89/336/EEC., in its latest amended version, referred to as the EMC Directive. This certificate does not imply assessment of the production of the product and does not permit the use of a TÜV Rheinland mark of conformity. The holder of the certificate is authorized to use this certificate in connection with the EC declaration of conformity according to Article 10.1 of the Directive.



Certification Body

Dipl.-Ing. T. Zimmer

Cologne, 29.04.2006

TÜV Rheinland Product Safety GmbH - Am Grauen Stein - D-51105 Köln

CE The CE marking may only be used if all relevant and effective EC Directives are complied with. CE

# C E R T I F I C A T E



of Conformity  
Low Voltage Directive 73/23/EEC  
as last amended by EEC Directive 93/68/EEC

Registration No.: AN 50083345 0001

Report No.: 16007432 001

Holder: Swiftech Company Ltd.  
Block 6, Zhongshan Civil  
Science & Technology Park  
Zhongshan, Guangdong  
P.R. China

Product: Lüfter  
(Air Blower)

Identification: T-2E T-3E T-4E W-2E W-3E W-4E

Serial No.: n.a.

Remark : Issued in conjunction with TÜV Rheinland  
license S1 50083306 0001.

This certificate of conformity is based on an evaluation of a sample of the above mentioned product. Technical Report and documentation are at the Licence Holder's disposal. This is to certify that the tested sample is in conformity with all revision of Annex I of Council Directive 73/23/EEC, in its latest amended version, referred to as the Low Voltage Directive. This certificate does not imply assessment of the series-production of the product and does not permit the use of a TÜV Rheinland mark of conformity. The holder of the certificate is authorized to use this certificate in connection with the EC declaration of conformity according to Annex III of the Directive.

Cologne, 26.04.2006



Certification Body

Dipl.-Ing. F. Nispel

TÜV Rheinland Product Safety GmbH - Am Grauen Stein - D-51105 Köln

CE The CE marking may be used if all relevant and effective EC Directives are complied with. CE

# Certificate



Certificate no.

TA 50083529 01

**License Holder:**

Swiftech Company Ltd.  
Block 6, Zhongshan Civil  
Science & Technology Park  
Zhongshan, Guangdong  
P.R. China

**Manufacturing Plant:**

Swiftech Company Ltd.  
Block 6, Zhongshan Civil  
Science & Technology Park  
Zhongshan, Guangdong  
P.R. China

Test report no.: ZYL 16007432 002

Client Reference: H.C.F.

**Tested to:**

BS EN 60335-1:2002  
BS EN 60335-2-80:2003  
BS EN 50366:2003

**Certified Product:** (Air Blower)

**License Fee - Units**

Type Designation	Rated Power Input
T-2E	310-400W
T-3E	450-550W
T-4E	600-720W
W-2E	320-330W
W-3E	430-450W
W-4E	620-680W

13

Rated Voltage : AC 220-240V; 50Hz  
Protection Degree : IPX4  
Protection Class : I

Appendix: 1

13

**Licensed Test mark:**



**Signatures**

**Date of Issue**

(day/mo/yr)

09/05/2006

Dipl.-Ing. P. Seidel

Dipl.-Ing. F. Nispel

